

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Рабочая группа по перевозкам опасных грузов****Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ  
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов**

Женева, 17–21 сентября 2018 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

**Предложения о внесении поправок в МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ:  
новые предложения****№ ООН 1010 Бутадиены, стабилизированные****Передано правительством Испании\* \*\****Резюме*

<b>Существо предложения:</b>	Изучить возможность согласования описания № ООН 1010 в МПОГ/ДОПОГ с описанием в Типовых правилах.
<b>Предлагаемое решение:</b>	Изменить описание № ООН 1010 в таблице А в главе 3.2 МПОГ/ДОПОГ.
<b>Справочные документы:</b>	ST/SG/AC.10/C.3/46, пункты 13–14 ST/SG/AC.10/C.3/2003/12 (ЕАПГ) INF.37 (Подкомитет экспертов по перевозке опасных грузов (Подкомитет по ПОГ), двадцать третья сессия) TRANS/WP.15/AC.1/94, пункты 10–13 INF.4 (Совместное совещание МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ, осенняя сессия 2003 года)

**Общие сведения**

1. В 2016 году эксперт от Испании обратил внимание секретариата Подкомитета по ПОГ на ряд несоответствий в наименовании и описании позиций для некоторых номеров ООН в МКМПОГ и Типовых правилах на испанском языке. Секретариат

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2018–2019 годы (ECE/TRANS/2018/21/Add.1, направление деятельности 9 (9.2)).

\*\* Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) под условным обозначением OTIF/RID/RC/2018/19.



систематизировал эти расхождения, разбив их на различные группы (см. неофициальный документ INF.42, представленный на сорок девятой сессии Подкомитета по ПОГ). Испания продолжила работу по этому вопросу, включив в сферу охвата исследования варианты на испанском языке, используемые не только в Типовых правилах и МКМПОГ, но и в Технических инструкциях ИКАО, в МПОГ и ДОПОГ.

2. В ходе изучения Испания заметила расхождения между наименованием и описанием № ООН 1010 в Типовых правилах (на всех языках) и в МПОГ/ДОПОГ.

3. В Типовых правилах позиция для № ООН 1010 гласит следующее:

«1010 БУТАДИЕНЫ, СТАБИЛИЗИРОВАННЫЕ или БУТАДИЕНОВ И УГЛЕВОДОРОДА СМЕСЬ, СТАБИЛИЗИРОВАННАЯ, содержащая более 40% бутадиенов».

4. В настоящее время соответствующая позиция в МПОГ/ДОПОГ гласит следующее:

«1010 БУТАДИЕНЫ СТАБИЛИЗИРОВАННЫЕ или БУТАДИЕНОВ И УГЛЕВОДОРОДА СМЕСЬ СТАБИЛИЗИРОВАННАЯ, имеющая при 70 °С давление паров, не превышающее 1,1 МПа (11 бар), и имеющая при 50 °С плотность не менее 0,525 кг/л».

5. Эти две формулировки не являются эквивалентными, и под № ООН 1010 могут перевозиться явно различные вещества в зависимости от используемого описания (т. е. описания из Типовых правил или описания из МПОГ/ДОПОГ).

## Анализ

6. Расхождения между описаниями в Типовых правилах и МПОГ/ДОПОГ существуют уже в течение нескольких лет. Соответствующие документы и предложения Совместного совещания и Подкомитета по ПОГ по этому вопросу перечислены в резюме выше.

7. Дискуссии показали, что мнения разделились. С одной стороны, некоторые европейские перевозчики полагали, что некоторые смеси бутадиенов с содержанием бутадиенов менее 40% также необходимо стабилизировать и что было бы небезопасно перевозить эти бутадиены по условиям какой-либо позиции «Н.У.К.». С другой стороны, представители Соединенных Штатов Америки не считали, что такие выводы могут быть верными. Поэтому в итоге Совместное совещание решило принять описание, отличающееся от описания в Типовых правилах.

8. Тем не менее, с тех пор как это решение было принято:

а) при перевозке № ООН 1010 в Соединенных Штатах Америки не произошло ни аварий, ни инцидентов и не возникло каких-либо известных проблем;

б) в Испании и в других странах, с которыми были проведены консультации, перевозки бутадиенов или смесей бутадиенов, содержащих менее 40% бутадиенов, по всей видимости, не осуществляются.

9. Кроме того, в МПОГ/ДОПОГ был включен пункт 2.2.2.2.1 с общим указанием для всех газов, что «химически неустойчивые газы ... допускаются к перевозке в том случае, если приняты необходимые меры предосторожности для предотвращения возможности опасной реакции разложения или полимеризации».

10. Это означает, что, даже если будет перевозиться смесь бутадиенов, содержащая менее 40% бутадиенов, необходимые меры предосторожности должны быть приняты независимо от номера ООН, под которым будет перевозиться данная смесь.

## **Предложение**

11. Испания предлагает изучить возможность согласования наименования и описания позиции под № ООН 1010 с формулировками, содержащимися в Типовых правилах.

---